

# In pachet memia grond

L'economia davart la refurma da la AVS

■ (anr/ld) Il svilup demographic da la Svizra pretenda refurmas per segirar las ovras socialas en l'avegnir. L'economia vul mantegnair las rentas, dentant tschentar prioritads per ina refurma extendida. Perquai ha ella formulà atgnas propostas per mauns dal cussegl federal. Els exponents da l'economia van d'accord cun la vista generala dal cussegl federal davart la situaziun da las ovras socialas. Els beneventan ina revisiun da l'AVS e da las cassas da pensiun parallelmain. Ina tala revisiun muntia ina gronda sfida e pretendia da tschentar prioritads, ha accentuà *Valentin Vogt*, il president da l'Associaziun svizra dals patrums, a chaschun da l'orientaziun da las medias a Berna. La restricziun da l'immigraziun vegnia ad avair consequenzas era per la finanziaziun da las ovras socialas.

Per *Heinz Karrer*, il president d'Economiesuisse, è da gronda impurtanza la segirezza da las ovras socialas per mantegnair la pasch sociala e per la coesiun da la communitad. L'economia vul mantegnair il sistem ed ella è pronta da pajar in pretsch persuerter, ha punctuà Karrer. La stabilitad, la confidenza e la segirtad sajan da muntada vitala per l'economia. La midada da la structura demografica da nossa societad pretendia mesiras adequatas per mantegnair il nivel da las rentas er en l'avegnir.

## La renta tranter 62 e 70

*Roland A. Müller*, il directur da l'Associaziun svizra dals patrums, ha sincerà che l'economia veglia mantegnair il nivel actual da renta. L'economia pretenda dentant ina refurma da las ovras socialas pass per pass, tut tenor basegn. Ina refurma surchargiada fashess naufragi en ina votaziun dal pievel. En in emprim pass duai vegnir realisà la medema vegliadetgna da renta per um e dunna sin 65 onns e quai en quatter pass. L'Associaziun dals patrums propona plinavant ina flexibilisaziun da la vegliadetgna da renta tranter 62 e 70 onns.

## Augment da la taglia sin la plivalur

Economiesuisse è d'accord d'augmentar la taglia sin la plivalur, dentant en in em-



L'economia vul segirar la finanziaziun da l'AVS cun augmentar la vegliadetgna da referenza pass per pass sin 67 onns.

KEYSTONE

prim pass mo per 0,3% ed en in segund pass sin 0,6%. La tariffa da conversiun per las cassas da pensiun duai vegnir reducida sin 6% e cumbinada cun l'obligaziun da pajar contribuziuns gia cun 21 onns. Dad examinar sajan er las bonificaziuns per la vegliadetgna ed in sbassament da la deducziun da coordinaziun.

## La renta cun 67

Parallelmain cun las mesiras citadas qua sura duai vegnir introduci ina reglamen-

taziun per stabilisar las rentas. Concret vul l'economia segirar la finanziaziun da l'AVS cun augmentar la vegliadetgna da referenza pass per pass sin 67 onns. En quest interval saja quai er pussaivel a l'economia d'offrir plazs da lavur a tgi che sto spetgar pli ditg sin sia renta.

La missiva duai vegnir suttamessa al parlament fin l'atun proxim, quai che lubbess da tractar las propostas fin l'onn 2016 e metter en vigur la revisiun sin l'onn 2018.